

Vu l'association des Gouvernements des régions à l'élaboration du présent arrêté;

Vu l'avis n° 53.333/4 du Conseil d'Etat, donné le 3 juin 2013 en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Considérant la convention relative à l'aviation civile internationale, signée à Chicago le 7 décembre 1944, et approuvée par la loi du 30 avril 1947, l'annexe 14;

Sur la proposition de la Ministre de l'Intérieur et du Secrétaire d'Etat à la Mobilité,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'article 43, § 1<sup>er</sup>, alinéa 2 de l'arrêté royal du 15 mars 1954 réglementant la navigation aérienne remplacé par l'arrêté royal du 31 août 1970 est abrogé.

**Art. 2.** A l'article 43bis du même arrêté inséré par l'arrêté royal du 27 janvier 2004 et modifié par l'arrêté royal du 8 juin 2008, les modifications suivantes sont apportées :

1<sup>o</sup> Le paragraphe 1<sup>er</sup> est remplacé comme suit :

« Les conditions techniques d'utilisation des aérodromes ouverts au trafic aérien international et disposant d'au moins une piste d'une longueur égale ou supérieure à 1200 mètres sont celles de l'Annexe 14, Volume I à la Convention relative à l'aviation civile internationale.

Les conditions techniques d'utilisation des aérodromes à l'usage d'hélicoptères ouverts au trafic aérien international sont celles de l'Annexe 14, Volume II à la Convention relative à l'aviation civile internationale.

Toute personne intéressée peut prendre connaissance de l'Annexe 14, volume I ou volume II à la Direction générale Transport Aérien. »;

2<sup>o</sup> Le paragraphe 1/1, alinéa 1<sup>er</sup> est complété par les mots « ou volume II. »

**Art. 3.** Le ministre ayant la Navigation aérienne dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 29 septembre 2013.

PHILIPPE

Par le Roi :

La Ministre de l'Intérieur,  
Mme J. MILQUET

Le Secrétaire d'Etat à la Mobilité,  
M. WATHELET

Gelet op de omstandigheid dat de gewestregeringen bij het ontwerpen van dit besluit betrokken zijn;

Gelet op advies nr. 53.333/4 van de Raad van State, gegeven op 3 juni 2013, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1<sup>o</sup>, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Overwegende het Verdrag inzake de internationale burgerlijke luchtvaart, ondertekend te Chicago op 7 december 1944 en goedgekeurd bij de wet van 30 april 1947, bijlage 14;

Op de voordracht van de Minister van Binnenlandse Zaken en de Staatssecretaris voor Mobiliteit,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Artikel 43, § 1, tweede lid van het koninklijk besluit van 15 maart 1954 tot regeling der luchtvaart vervangen bij het koninklijk besluit van 31 augustus 1970 wordt opgeheven.

**Art. 2.** In artikel 43bis van hetzelfde besluit ingevoegd door het koninklijk besluit van 27 januari 2004 en gewijzigd door het koninklijk besluit van 8 juni 2008, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1<sup>o</sup> Paragraaf 1 wordt vervangen door :

“De technische eisen voor het gebruik van de luchtvaartterreinen die openstaan voor internationaal luchtverkeer en beschikken over minstens één baan met een lengte die gelijk is aan of groter is dan 1200 meter zijn deze van Bijlage 14, deel I, bij het Verdrag betreffende de internationale burgerlijke luchtvaart.

De technische eisen voor het gebruik van de luchtvaartterreinen voor hefschroefvliegtuigen die openstaan voor internationaal luchtverkeer zijn deze van Bijlage 14, deel II, bij het Verdrag betreffende de internationale burgerlijke luchtvaart.

Elke belanghebbende kan kennis nemen van Bijlage 14, deel I of deel II op het Directoraat-generaal Luchtvaart.”;

2<sup>o</sup> Paragraaf 1/1, eerste lid wordt met de woorden « of deel II. » aangevuld.

**Art. 3.** De minister bevoegd voor de Luchtvaart wordt belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 29 september 2013.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken,  
Mevr. J. MILQUET

De Staatssecretaris voor Mobiliteit,  
M. WATHELET

## SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

[C – 2013/14607]

**9 JUILLET 2013.** — Arrêté royal modifiant l'annexe à l'arrêté ministériel du 30 juillet 2010 portant adoption des exigences applicables au matériel roulant pour l'utilisation des sillons. — Addendum

Au *Moniteur belge* du 25 juillet 2013, à la page 46910, il y a lieu de publier, après le rapport au Roi, l'avis du Conseil d'Etat.

AVIS 53.197/4 DU 6 MAI 2013 DU CONSEIL D'ETAT, SECTION DE LEGISLATION, SUR UN PROJET D'ARRETE ROYAL PORTANT MODIFICATION DE L'ANNEXE A L'ARRETE MINISTERIEL DU 30 JUILLET 2010 "PORTANT ADOPTION DES EXIGENCES APPLICABLES AU MATERIEL ROULANT POUR L'UTILISATION DES SILLONS"

Le 15 avril 2013, le Conseil d'Etat, section de législation, a été invité par le Secrétaire d'Etat à la Mobilité, adjoint à la Ministre de l'Intérieur à communiquer un avis, dans un délai de trente jours, sur un projet d'arrêté royal portant modification de l'annexe à l'arrêté ministériel du 30 juillet 2010 "portant adoption des exigences applicables au matériel roulant pour l'utilisation des sillons".

Le projet a été examiné par la quatrième chambre le 6 mai 2013.

La chambre était composée de Pierre Liénardy, président de chambre, Jacques Jaumotte et Bernard Blero, conseillers d'Etat, Yves De Cordt et Christian Behrendt, assesseurs, et Colette Gigot, greffier.

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

[C – 2013/14607]

**9 JULI 2013.** — Koninklijk besluit tot wijziging van de bijlage bij het ministerieel besluit van 30 juli 2010 tot aanneming van de van toepassing zijnde vereisten op het rollend materieel voor het gebruik van rijpaden. — Addendum

In het *Belgisch Staatsblad* van 25 juli 2013, op bladzijde 46910, dient, na het verslag aan de Koning, het advies van de Raad van State te worden gepubliceerd.

ADVIES 53.197/4 VAN 6 MEI 2013 VAN DE RAAD VAN STATE, AFDELING WETGEVING, OVER EEN ONTWERP VAN KONINKLIJK BESLUIT "TOT WIJZIGING VAN DE BIJLAGE BIJ HET MINISTERIEEL BESLUIT VAN 30 JULI 2010 TOT AANNEMING VAN DE VAN TOEPASSING ZIJNDE VEREISTEN OP HET ROLLEND MATERIEEL VOOR HET GEbruIK VAN RIJPADEN"

Op 15 april 2013 is de Raad van State, afdeling Wetgeving, door de Staatssecretaris voor Mobiliteit, toegevoegd aan de Minister van Binnenlandse Zaken verzocht binnen een termijn van dertig dagen een advies te verstrekken over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van de bijlage bij het ministerieel besluit van 30 juli 2010 tot aanneming van de van toepassing zijnde vereisten op het rollend materieel voor het gebruik van rijpaden".

Het ontwerp is door de vierde kamer onderzocht op 6 mei 2013.

De kamer was samengesteld uit Pierre Liénardy, kamervoorzitter, Jacques Jaumotte en Bernard Blero, staatsraden, Yves De Cordt en Christian Behrendt, assessoren, en Colette Gigot, griffier.

Le rapport a été présenté par Yves Chauffoureaux, auditeur.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de Pierre Liénardy.

L'avis, dont le texte suit, a été donné le 6 mai 2013.

Comme la demande d'avis est introduite sur la base de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, tel qu'il est remplacé par la loi du 2 avril 2003, la section de législation limite son examen au fondement juridique du projet, à la compétence de l'auteur de l'acte ainsi qu'à l'accomplissement des formalités préalables, conformément à l'article 84, § 3, des lois coordonnées précitées.

Sur ces trois points, le projet appelle les observations suivantes.

#### Formalités préalables

Le projet examiné doit être soumis à la procédure d'association des trois gouvernements de région, conformément à l'article 6, § 4, 3<sup>o</sup>, de la loi spéciale du 8 août 1980 "de réformes institutionnelles".

Ne figurent toutefois dans le dossier joint à la demande d'avis que les copies des lettres adressées aux différents gouvernements de région et datées, tout comme la demande d'avis, du 15 avril 2013.

Il revient par conséquent à l'auteur du projet de veiller à l'accomplissement complet de cette formalité préalable.

#### Fondement juridique du projet

Le projet examiné trouve son fondement juridique dans la loi du 19 décembre 2006 "relative à la sécurité d'exploitation ferroviaire", à l'article 6, § 2, alinéa 3, remplacé par la loi du 26 janvier 2010 (1).

Cette disposition prévoit que le Roi peut déléguer au ministre la compétence de déterminer les exigences applicables au matériel roulant.

L'arrêté ministériel du 30 juillet 2010 "portant adoption des exigences applicables au matériel roulant pour l'utilisation des sillons", dont le projet examiné vise à modifier l'annexe, a ainsi été adopté en se fondant sur l'article 16, 1<sup>o</sup>, de l'arrêté royal du 16 janvier 2007 "portant des exigences et procédures de sécurité applicables au gestionnaire de l'infrastructure ferroviaire et aux entreprises ferroviaires", lequel disposait :

« Art. 16. Le Ministre qui a la mobilité dans ses attributions détermine :

1<sup>o</sup> les exigences applicables au personnel de sécurité, au matériel roulant et à l'infrastructure ferroviaire;

2<sup>o</sup> les exigences relatives à la circulation de véhicules à caractère patrimonial sur le réseau ».

Cette disposition réglementaire a été abrogée par l'arrêté royal du 15 mai 2011 "déterminant les exigences applicables au personnel de sécurité". Il en résulte qu'il n'est plus possible, à l'heure actuelle, de modifier l'arrêté ministériel du 30 juillet 2010 par la voie d'un arrêté ministériel modificatif.

Plutôt que d'introduire dans l'annexe d'un arrêté ministériel une modification ayant la valeur normative d'un arrêté royal, il serait préférable, dans un but de clarté, et par conséquent de sécurité juridique, de choisir :

- soit de reprendre l'ensemble du prescrit de l'arrêté ministériel du 30 juillet 2010 (tel que modifié), dans un nouvel arrêté royal qui l'abrogerait (2);

- soit d'adopter un nouvel arrêté royal subdéléguant à nouveau au ministre la compétence de déterminer les exigences applicables au matériel roulant, et d'apporter, dans un second temps, les modifications en projet par la voie d'un arrêté ministériel modificatif.

(1) C'est ainsi que ce fondement légal doit être visé à l'alinéa 1<sup>er</sup> de son préambule.

(2) Dans cette hypothèse, la publication d'un rapport au Roi pourrait s'avérer utile.

Het verslag is uitgebracht door Yves Chauffoureaux, auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst van het advies is nagezien onder toezicht van Pierre Liénardy.

Het advies, waarvan de tekst hierna volgt, is gegeven op 6 mei 2013.

Aangezien de adviesaanvraag ingediend is op basis van artikel 84, § 1, eerste lid, 1<sup>o</sup>, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, zoals het is vervangen bij de wet van 2 april 2003, beperkt de afdeling Wetgeving overeenkomstig artikel 84, § 3, van de vooroemde gecoördineerde wetten haar onderzoek tot de rechtsgrond van het ontwerp, de bevoegdheid van de steller van de handeling en de te vervullen voorafgaande vormvereisten.

Wat deze drie punten betreft, geeft het ontwerp aanleiding tot de volgende opmerkingen.

#### Voorafgaande vormvereisten

Overeenkomstig artikel 6, § 4, 3<sup>o</sup>, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 "tot hervorming der instellingen" moeten de drie gewestregeringen worden betrokken bij het uitwerken van het voorliggende ontwerp.

In het dossier dat bij de adviesaanvraag is gevoegd, bevinden zich evenwel slechts de afschriften van de brieven die aan de verschillende gewestregeringen zijn gericht en die net als de adviesaanvraag 15 april 2013 zijn gedateerd.

De steller van het ontwerp moet er dus voor zorgen dat dit voorafgaand vormvereiste volledig is vervuld.

#### Rechtsgrond van het ontwerp

Het voorliggende ontwerp heeft zijn rechtsgrond in artikel 6, § 2, derde lid, van de wet van 19 december 2006 "betreffende de exploitatieveiligheid van de spoorwegen", vervangen bij de wet van 26 januari 2010 (1).

Luidens deze bepaling kan de Koning de bevoegdheid om de vereisten te bepalen die van toepassing zijn op het rollend materieel, aan de minister overdragen.

Zo is het ministerieel besluit van 30 juli 2010 "tot aanneming van de van toepassing zijnde vereisten op het rollend materieel voor het gebruik van rijspaden", waarvan de bijlage bij het voorliggende ontwerp wordt gewijzigd, vastgesteld op basis van artikel 16, 1<sup>o</sup>, van het koninklijk besluit van 16 januari 2007 "houdende veiligheidsvereisten en -procedures van toepassing op de spoorweginfrastructuurbeheerder en de spoorwegondernemingen" dat luidde als volgt :

« Art. 16. De Minister bevoegd voor mobiliteit bepaalt :

1<sup>o</sup> de vereisten van toepassing op het veiligheidspersoneel, het rollend materieel en de spoorweginfrastructuur;

2<sup>o</sup> de vereisten met betrekking tot het verkeer van voertuigen met een patrimoniaal karakter op het netwerk ».

Deze verordeningbepaling is opgeheven bij het koninklijk besluit van 15 mei 2011 "tot bepaling van de vereisten van toepassing op het veiligheidspersoneel". Daaruit volgt dat het thans niet meer mogelijk is het ministerieel besluit van 30 juli 2010 bij wege van een ministerieel wijzigingsbesluit te wijzigen.

In plaats van in de bijlage bij een ministerieel besluit een wijziging met de regelgevende kracht van een koninklijk besluit op te nemen, is het ten behoeve van de duidelijkheid en bijgevolg van de rechtszekerheid beter een van de volgende mogelijkheden te kiezen :

- ofwel alle bepalingen van het ministerieel besluit van 30 juli 2010 (zoals het is gewijzigd) opnemen in een nieuw koninklijk besluit dat het laatstgenoemde ministerieel besluit opheft (2);

- ofwel een nieuw koninklijk besluit vaststellen dat de bevoegdheid om de vereisten te bepalen die van toepassing zijn op het rollend materieel opnieuw aan de minister overdraagt en vervolgens de ontwerpen wijzigingen bij wege van een ministerieel wijzigingsbesluit aanbrengen.

(1) Deze rechtsgrond moet aldus worden vermeld in het eerste lid van de aanhef.

(2) In dit geval zou het nuttig zijn een verslag aan de Koning bekend te maken.